



M. Gizzoni
(AM)

Ministero della Salute

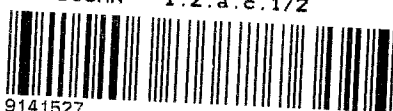
Dipartimento per la Sanità Pubblica Veterinaria, la Nutrizione e la Sicurezza degli Alimenti
(Ufficio III)

Direzione Generale della Sicurezza degli Alimenti e della Nutrizione
(Ufficio IX)

Ministero della Salute

0018279-A-07/12/2007

DGSAN I.2.a.c.1/2



9141527

Servizi Veterinari
Assessorati alla Sanità
delle Regioni e della
Provincia Autonoma
di Trento

Assessorato all'Agricoltura della
Provincia Autonoma di Bolzano

Ministero della Salute

0004179-P-03/12/2007

DSVET I.2.a.c/2



9082340

E p.c. Associazioni di categoria

Prot.:

Oggetto: Esportazione di prodotti a base di carne suina stagionati dall'Italia verso la Repubblica Popolare di Cina.

In seguito alla definitiva approvazione da parte di AQSIQ di 36 stabilimenti italiani destinati alla produzione di prosciutti crudi stagionati con la conseguente possibilità di esportare in Cina tali prodotti, lo scrivente ha ritenuto opportuno, con la nota DSVET-3/1818 del 5 Giugno u.s., fornire, fra l'altro, una panoramica sugli aspetti inerenti i requisiti di base che devono essere soddisfatti, ai fini del rilascio del pertinente certificato sanitario:

1. dai suini da macello le cui carni sono destinate alla produzione di prosciutti crudi stagionati da esportare verso la Cina;
2. dagli stabilimenti destinati alla produzione di tali prosciutti;
3. dai prosciutti stessi.

Successivamente, ed in base ad unilaterali rivalutazioni, AQSIQ ha ritenuto necessario, richiamando il Protocollo del 6 dicembre 2004 sui requisiti sanitari da applicare alle carni suine stagionate destinate all'esportazione dall'Italia verso la Cina (vedesi allegato 1), dover modificare il modello di certificato concordato nel 2005 fra le Parti.

Si trasmette, pertanto, (vedesi allegato 2) la nuova versione del certificato sanitario che dovrà scortare le spedizioni in oggetto verso la Cina: tale modello, oltre a sostituire gradualmente e nei tempi che verranno successivamente comunicati il precedente, potrà essere utilizzato sia per i prosciutti crudi Parma e San Daniele sia per altri prodotti a base di carne suina stagionati conformi all'articolo 12 del Memorandum e provenienti da aziende produttrici di prosciutti non a marchio Parma e San Daniele, quando autorizzate.

Si ritiene, pertanto, che prosciutti crudi stagionati provenienti dagli stabilimenti attualmente autorizzati e che non siano a marchio Parma e San Daniele possano essere esportati verso la Repubblica Popolare di Cina.

Considerato, inoltre, che il certificato ha subito sostanziali modifiche rispetto al modello precedente (che, al fine di evitare incomprensioni, rimane nel frattempo utilizzabile) si rende necessario, ad integrazione delle precedenti comunicazioni, aggiornarne le relative prescrizioni.

Infine, tenendo in debito conto anche di quanto emerso durante la riunione tenutasi presso questo Dipartimento il 28 Giugno u.s. con i soggetti in indirizzo interessati alle esportazioni dei prodotti in oggetto verso la Cina, si forniscono di seguito – riportati in corsivo - alcuni chiarimenti circa i requisiti di sanità animale da certificare.

Per i suini le cui carni sono destinate alla produzione di prosciutti crudi stagionati destinati all'esportazione verso la Repubblica Popolare di Cina deve essere attestato che:

- sono nati, allevati e macellati in Italia, ad eccezione della Sardegna (punto 3 del certificato);
- l'Italia è indenne da afta epizootica, peste bovina, peste suina classica (esclusa la Sardegna), peste suina africana (esclusa la Sardegna) e dalla malattia di Teschen/Encefalomielite suina da Enterovirus (punto 1 del certificato).

Riguardo quest'ultima patologia, considerato che non si hanno segnalazioni della presenza di tale malattia sul territorio italiano, i Servizi Veterinari delle ASL possono attestarne l'indennità.

- Le zone in cui sono situati gli stabilimenti che producono carni suine stagionate destinate all'esportazione verso la Cina sono indenni da malattia vescicolare del suino (punto 2 del certificato).

Per "zone" indenni devono intendersi le zone non comprese in quelle di protezione e sorveglianza instaurate a seguito di un focolaio di malattia vescicolare del suino.

- I suini macellati sono sani, non presentano sintomi clinici di malattie infettive, non presentano lesioni sulla carcassa e nelle interiora (punto 4 del certificato).

Per assenza di lesioni intendesi l'assenza di lesioni riferibili a patologie pericolose per l'uomo e gli animali che portano a dichiarare le carni suine non idonee al consumo umano, escludendone la bollatura sanitaria.

- I suini destinati alla produzione di carne suina stagionata provengono da allevamenti in cui almeno negli ultimi sei (6) mesi non si siano manifestati episodi di carbonchio, brucellosi, tubercolosi, malattia di Aujeszky, gastroenterite trasmissibile e trichinellosi (punto 5 del certificato).

Premettendo che il rischio di trasmissione di tali malattie all'uomo mediante il consumo di prosciutti crudi adeguatamente stagionati è ritenuto trascurabile, per episodi ci si riferisce a casi di malattia confermata e, quindi, agli atti dei Servizi Veterinari delle ASL.

- I suini destinati alla produzione di carne suina stagionata provengono da allevamenti in cui almeno negli ultimi sei(6) mesi non si siano manifestati segni clinici di sindrome riproduttiva e respiratoria del suino (PRRS) (punto 6 del certificato).

I Servizi veterinari delle ASL possono attestare quanto sopra in assenza di segnalazioni della presenza di tale patologia, pur essa senza rilevanza per gli aspetti di sanità pubblica.

- Negli allevamenti che forniscono i suini non e' stata stabilita alcuna zona di restrizione o di sorveglianza a causa di malattie del suino soggette a denuncia obbligatoria, in conformita' con le norme dell'OIE (punto 7 del certificato).

Per zona di restrizione o di sorveglianza si deve intendere zona di protezione o di sorveglianza.

Sostituzione allegati 5 e 6 della nota DSVET-3/1818 del 5 Giugno 2007

Considerate le modifiche apportate al certificato veterinario in essere si rende necessario, di conseguenza, sostituire gli allegati 5 e 6 della sopra citata nota.

Si trasmettono, pertanto, in allegato 3 il modello di scorta per i suini vivi dall'allevamento al macello e in allegato 4 il modello per le cosce fresche inviate dal macello allo stabilimento di produzione.

Nel chiedere a codesti Assessorati di voler cortesemente informare di quanto sopra i Servizi veterinari delle ASL territorialmente competenti nonché Enti ed operatori interessati, si ringrazia per la collaborazione.

D'ORDINE
IL CAPO DIPARTIMENTO
Verdini

ALLEGATO: Pag. 9

h ^{TD}/_{TD} *M*

PROTOCOLLO TRA IL MINISTERO DELLA SALUTE DELLA REPUBBLICA ITALIANA E L'AMMINISTRAZIONE GENERALE PER LA SUPERVISIONE DELLA QUALITA', L'ISPEZIONE LA QUARANTENA DELLA REPUBBLICA POPOLARE CINESE SUI REQUISITI SANITARI DA APPLICARE ALLE CARNI SUINE STAGIONATE DESTINATE ALL'ESPORTAZIONE DALLA REPUBBLICA ITALIANA VERSO LA REPUBBLICA POPOLARE CINESE

Il Ministero della Salute della Repubblica Italiana e l'Amministrazione Generale per la Supervisione della Qualità, l'Ispezione e per la Quarantena della Repubblica Popolare Cinese (AQSIQ) (di seguito definite "le parti"), a seguito di negoziati amichevoli, hanno concordato i seguenti requisiti sanitari per le carni suine destinate all'esportazione dall'Italia verso la Cina:

Articolo 1

La Direzione Generale della Sanità Veterinaria e degli Alimenti (DGSVA) del Ministero della Salute italiano sarà responsabile dell'ispezione sulle carni suine destinate all'esportazione verso la Cina e dell'emissione del relativo certificato sanitario.

Articolo 2

La DGSVA fornirà all' AQSIQ le norme gestionali relative agli impianti di macellazione e di trasformazione, i metodi ispettivi e analitici, le procedure così come le norme per le carni suine stagionate esportate, un campione del bollo ufficiale, le firme dei veterinari autorizzati all'emissione della certificazione sanitaria. La DGSVA fornirà all' AQSIQ il sistema di prevenzione e di controllo relativo alle malattie di cui agli articoli 3 e 4, e fornirà all' AQSIQ il bollettino delle epizootie, nonché il programma italiano sul controllo ed il monitoraggio dei residui e la relativa attuazione annuale, etc.

L'AQSIQ sarà informata di qualsiasi modifica e cambiamento di uno qualsiasi dei documenti succitati se possibile almeno un mese prima dell'entrata in vigore dei cambiamenti.

Articolo 3

La Parte italiana conferma ufficialmente che il suo territorio è indenne da afta epizootica, peste bovina, peste suina classica (esclusa la Sardegna) e peste suina africana (esclusa la Sardegna) e da morbo di Teschen.

La parte italiana conferma che le zone in cui sono situati tutti gli stabilimenti che producono carni suine stagionate destinate all'esportazione verso la Cina sono indenni da malattia vescicolare del suino.

Inoltre, la DGSVA dichiara di attuare annualmente dei programmi per l'eradicazione ed il monitoraggio della malattia vescicolare del suino, peste suina africana e peste suina classica.

Articolo 4

Il suino macellato per la produzione di carne suina stagionata esportata verso la Repubblica Popolare Cinese dovrà:

- a) Essere nato, allevato e macellato in Italia;
- b) Provenire da allevamenti in cui almeno negli ultimi sei (6) mesi non si siano manifestati episodi di carbonchio, brucellosi, tubercolosi, malattia di Aujeszky, gastroenterite trasmissibile e trichinellosi;
- c) Provenire da allevamenti in cui almeno negli ultimi sei (6) mesi non si siano manifestati segni clinici di sindrome riproduttiva e respiratoria del suino (PRRS); e
- d) Provenire da allevamenti in cui non sia stata stabilita alcuna zona di restrizione o di sorveglianza a causa di malattie del suino soggette a denuncia obbligatoria, in conformità con le norme dell'OIE.

Articolo 5

Gli impianti di macellazione e di trasformazione per l'esportazione di carni suine verso la Repubblica Popolare Cinese dovranno soddisfare i requisiti di sanità veterinaria e pubblica previste dalla legislazione e dalle normative italiane e cinesi. La registrazione viene gestita secondo le Normative per l'Amministrazione della Registrazione degli Stabilimenti Alimentari Esteri destinati alle Importazioni nella Repubblica Popolare Cinese mediante l'Amministrazione per la Certificazione ed l'Accreditamento della Repubblica Popolare Cinese (CNCA). I prodotti provenienti da stabilimenti di produzione che non abbiano ottenuto la registrazione della CNCA non devono essere importati nella Repubblica Popolare Cinese.

Articolo 6

Il veterinario ufficiale avrà i seguenti compiti:

- a) Ispezionare ante-mortem e post-mortem i suini da cui è stata ottenuta la carne suina stagionata destinata all'esportazione, in conformità con le relative legislazioni e normative italiane e cinesi;
- b) Certificare che i suini macellati siano sani, non presentino sintomi clinici di malattie infettive, non presentino lesioni sulla carcassa e nelle interiora.
- c) Certificare che il livello di residuo di farmaci veterinari, pesticidi, metalli pesanti, articoli tossici e pericolosi contenuti nel prodotto sia inferiore al limite stabilito tra l'UE e la Cina.
- d) Certificare che i prodotti siano esenti da contaminazione di agenti patogeni in conformità con la legislazione italiana e cinese.

e) Certificare che l'igiene e la sicurezza del prodotto siano idonee al consumo umano.

Articolo 7

Gli impianti di macellazione e di trasformazione destinati all'esportazione di carne suina stagionata verso la Repubblica Popolare Cinese, nel macellare suini la cui carne è destinata all'esportazione verso la Repubblica Popolare cinese, non macelleranno suini non conformi allo stesso tempo ai requisiti di cui agli articoli 4 e 6 del presente protocollo. All'interno di una cella frigorifera dovrà essere disponibile un'area dedicata al fine di conservare la carne suina stagionata destinata all'esportazione verso la Repubblica Popolare Cinese.

Articolo 8

La carne suina stagionata destinata all'esportazione dovrà essere confezionata in materiali per il confezionamento nuovi e rispondenti alle norme igieniche internazionali. Sulla confezione dovranno essere riportati, sia in italiano che in cinese, i nomi, peso del prodotto, nome del produttore e relativo numero di registrazione, condizioni di deposito, data di produzione. La superficie della confezione dovrà riportare l'indicazione di aver superato l'ispezione e la quarantena, e l'approvazione dell' AQSIQ.

Articolo 9

Durante il deposito ed il trasporto la carne suina destinata all'esportazione verso la Repubblica Popolare Cinese dovrà rispettare i requisiti igienici veterinari, e dovrà essere evitato che venga contaminata da sostanze tossiche e nocive. Il processo di deposito e di trasporto dovrà essere condotto in condizioni di temperatura idonee ai prodotti.

Dopo essere stato riempito con i prodotti, il container dovrà essere sigillato sotto la supervisione del veterinario ufficiale italiano. Il numero di sigillo dovrà essere riportato nel certificato sanitario. La confezione dei prodotti non può essere disimballata e cambiata durante il trasporto.

Articolo 10

Ogni container di carne suina stagionata destinata all'esportazione verso la Repubblica Popolare Cinese dovrà essere accompagnato da un certificato veterinario sanitario in originale, contenente l'affermazione che la partita è conforme alla legislazione ed alla normativa italiana relativa alla sanità veterinaria e pubblica nonché al presente protocollo.

Il certificato sanitario dovrà essere redatto in italiano ed in cinese, e la relativa formulazione e contenuto dovranno essere concordate da entrambe le parti.

Articolo 11

Nel caso in cui in Italia si verificano casi di una o più delle malattie infettive e contagiose di cui all'articolo 3 del presente protocollo ed una crisi di diffusione, la DGSVA dovrà informarne immediatamente l' AQSIQ, fornire informazioni dettagliate relativamente al verificarsi della/e malattia/e e della crisi di diffusione, e interrompere le esportazioni di carne suina stagionata verso la Repubblica Popolare Cinese. Nel momento in cui la/e malattia/e sia/siano stata/e eliminata/e completamente o la crisi di diffusione sia terminata e se l'esportazione dei prodotti deve essere ripresa, la DGSVA preventivamente dovrà consultare l' AQSIQ per la relativa approvazione.

Articolo 12

Nel presente protocollo per carne suina stagionata si intende carne suina disossata che sia stata trasformata per almeno 313 giorni con procedure simili a quelle adottate per il prosciutto di Parma.

Articolo 13

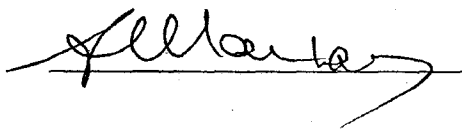
Su accordo di entrambe le parti il presente protocollo può essere modificato.

Articolo 14

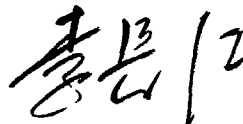
Il presente protocollo entrerà in vigore al momento della firma.

Articolo 15

Il presente protocollo viene firmato a Pechino, il 6 dicembre 2004, e redatto in due copie in Italiano, Cinese ed Inglese, le tre versioni facenti ugualmente fede.



Per il Ministero della Salute della
Repubblica Italiana



Per l'Amministrazione Generale per la
Supervisione della Qualità, per
l'Ispezione e la Quarantena della
Repubblica Popolare Cinese (AQSIQ)

Deboned by (name, place and number of the plant) (if applicable)

Disossato da (denominazione, sede e numero dello stabilimento) (se del caso) _____

剔骨加工厂名称、地址和编号(如果适用)

Sliced by (name, place and number of the plant) (if applicable)

Affettato da (denominazione, sede e numero dello stabilimento) (se del caso) _____

切片加工厂名称、地址和编号(如果适用)

Consignee

Destinatario _____

收货人

Destination

Destinazione _____

目的地

Shipping marks

Marchio spedizione _____

唛头标志

Label approval number

Approvazione dell'etichetta n. _____

标签批准号

HEALTH STATEMENTS / DICHIARAZIONI SANITARIE / 卫生证明

THE CURED HAMS COVERED BY THIS CERTIFICATE ARE DEBONED PORK MEAT WHICH HAS BEEN CURED FOR AT LEAST 313 DAYS.

I prosciutti stagionati descritti nel presente Certificato sono carni suine disossate la cui stagionatura e' di almeno 313 giorni, disossati.

本证书所述腌制猪肉为生产工艺腌制至少 313 天剔骨猪肉。

The undersigned certifies that the hams in this consignment comply with the following requirements:

Il sottoscritto certifica che la partita di prosciutti stagionati risponde alle seguenti condizioni:

兹证明,该批火腿符合下列条件:

- 1. Italy confirms that its territory is free from Foot-and-Mouth Disease, Rinderpest, Classical Swine Fever (excluding the island of Sardinia) and African Swine Fever(excluding Sardinia) and Teschen Disease;*
L'Italia conferma che il suo territorio e' indenne da afta epizootica, peste bovina, peste suina classica (esclusa la Sardegna) e peste suina africana (esclusa la Sardegna) e da morbo di Teschen;
意大利确认其境内无口蹄疫、牛瘟、猪瘟 (不包括萨丁岛)、非洲猪瘟 (不包括萨丁岛) 和猪传染性脑脊髓炎;
- 2. In the areas where all the establishments producing cured pork to be exported to China are situated, there is no Swine Vesicular Disease;*
Le zone in cui sono situati gli stabilimenti che producono carni suine stagionate destinate all'esportazione verso la Cina sono indenni da malattia vescicolare del suino;
对中国出口腌制猪肉的企业所在地区没有猪水泡病;
- 3. The pigs used in the production of the fresh hams were born, raised and slaughtered in Italy, (excluding Sardinia);*
Le cosce fresche provengono da suini nati, allevati e macellati in Italia, (ad eccezione della Sardegna);
新鲜猪大腿来自意大利出生、饲养和屠宰的生猪, 萨丁岛除外;
- 4. The pigs slaughtered were healthy, presenting no clinical signs of infectious disease and no lesions were found on the carcass and viscera;*
I suini macellati sono sani, non presentano sintomi clinici di malattie infettive, non presentano lesioni sulla carcassa e nelle interiora;
用于屠宰的猪是健康的, 没有任何传染病的临床症状, 胴体和内脏器官无病理变化;
- 5. The pigs used to produce the cured ham come from farms where there has been no occurrence of Porcine Anthrax, Brucellosis, Tuberculosis, Aujeszky's disease, Transmissible Gastroenteritis and Trichinellosis over the last six (6) months;*
I suini destinati alla produzione di carne suina stagionata provengono da allevamenti in cui almeno negli ultimi sei (6) mesi non si siano manifestati episodi di carbonchio, brucellosi, tubercolosi, malattia di Aujeszky, gastroenterite trasmissibile e trichinellosi;
用于生产腌制猪肉的猪来自过去 6 个月内未发生炭疽、布鲁氏菌病、结核病、伪狂犬病、传染性肠胃炎以及旋毛虫病的农场;
- 6. The pigs used for the production of cured ham have come from farms where there have been no clinical signs of Porcine Reproductive and Respiratory syndrome(PRRS) over the last six (6) months;*
I suini destinati alla produzione di carne suina stagionata provengono da allevamenti in cui almeno negli ultimi sei(6) mesi non si siano manifestati segni clinici di sindrome riproduttiva e respiratoria del suino (PRRS);
用于生产腌制猪肉的猪来自过去 6 个月内未发生猪繁殖和呼吸系统综合症 (英文简称 PRRS) 的临床症状的农场;
- 7. The fresh hams come from farms where there has not been established any restriction or surveillance zone due to noticeable diseases in swine, in accordance with the OIE rules;*
Negli allevamenti che forniscono i suini non e' stata stabilita alcuna zona di restrizione o di sorveglianza a causa di malattie del suino soggette a denuncia obbligatoria, in conformita' con le norme dell'OIE;
提供猪肉的农场没有受到因世界动物卫生组织 (OIE) 规定应申报的猪病而受到限制或监测;

8. The fresh hams were accompanied from the slaughtering facility to the processing establishment by a numbered certificate issued by an official veterinarian, stating, among other things, that the health provisions set forth in paragraphs 1. to 7 have been met ;

Le cosce fresche sono state trasportate dal macello allo stabilimento di lavorazione scortate da certificato numerato e rilasciato dal veterinario ufficiale, riportante, tra l'altro, le dichiarazioni sanitarie di cui ai punti da 1 a 7;

新鲜猪大腿从屠宰厂运到加工厂时附有由官方兽医签发的带编号证书, 证明符合卫生证明的第 1 至 7 条;

9. The prescribed iron or ink brand with the identification number of the abattoir where it was slaughtered, was placed on each fresh ham, under the direct supervision of the official veterinarian; on the hock of each ham a metal seal, indicating the month and the year the ham entered the processing plant, was placed under the official veterinarian's supervision. Furthermore, a hot iron brand was placed on each ham under the supervision of the veterinarian, before salting began, identifying the processing plant and the date when salting began;

Ogni coscia fresca è stata regolarmente marchiata ad inchiostro o a fuoco sotto la diretta supervisione del veterinario ufficiale con un timbro in cui risulta il numero di riconoscimento del macello da cui proviene. Sul gambetto di ogni coscia è stato apposto sotto la supervisione veterinaria un sigillo metallico recante il mese e l'anno di ingresso della stessa nello stabilimento di lavorazione. Sempre sotto la supervisione veterinaria ogni coscia è stata contrassegnata, prima della salatura, con il timbro a fuoco che identifica lo stabilimento e indica la data di inizio della salazione;

每一个新鲜猪大腿都要在官方兽医监督下加盖印章或火印, 印上标明其屠宰厂编号. 在新鲜猪大腿的腿部带有官方兽医监督制做的金属封, 封上注明到达加工厂的年和月. 每一个新鲜猪大腿在腌制之前都要在兽医的监督之下核查加工厂火印, 并注明开始腌制的日期;

10. The residue level of veterinary drugs, pesticides, heavy metals, poisonous or hazardous materials contained in the products is below the limits stipulated by China and the EU. Moreover, the products are free from any pathogenic agents, in conformity with Chinese and Italian laws;

Il livello di residuo di farmaci veterinari, pesticidi, metalli pesanti, articoli tossici e pericolosi contenuti nei prodotti qui descritti e' inferiore al limite stabilito tra l'UE e la Cina, inoltre i prodotti sono esenti da contaminazione di agenti patogeni in conformita' con la legislazione italiana e cinese;

本证书所述产品中兽药、农药、重金属、有毒或有害物质的残留量不超过欧盟和中国规定的最高限量, 而且没有被致病微生物污染, 符合中国和意大利的法律规定 ;

11. All hams were processed for a minimum of 313 days after the date processing began (.....) and from the month of (.....), as indicated on the attached metal seal;

Tutte le cosce sono state lavorate per un minimo di 313 giorni a partire dalla data dell'inizio della lavorazione (.....) e dal mese di (.....), come indicato sul sigillo di metallo apposto su di esse;

所有大腿的加工过程自开始之日算起(自月.....日), 至少在 313 天以上, 如同每一个大腿所带金属封上所标明的;

12. The official documents shall be kept in my office at the processing plant for at least two years, together with the records cited which identify all the hams in the consignment.

Presso lo stabilimento di lavorazione verrà custodito nel mio ufficio per almeno due anni il registro ufficiale, corredato dai certificati a cui esso fa riferimento, da cui risulta l'identità di tutti i prosciutti della partita.

官方监督和检验资料要在我的办公室保存至少两年, 并有相关的生产记录以保证这些火腿的质量。

Place and date of issue
Luogo e data di emissione _____
签发地点和日期

Signature
Name in capital letters of official veterinarian
Firma _____
Nome in stampatello del veterinario ufficiale

签字
官方兽医的印刷体姓名

Official stamp
Timbro ufficiale
官方印章

Allegato 3

| | |
|--|---------------------------------------|
| Attestazione veterinaria (veterinario allevamento) | |
| | |
| Certificato n.: | |
| Servizio Veterinario ASL : | |
| Allevamento (Numero di codice aziendale): | |
| 1) Il sottoscritto, veterinario ufficiale,.....attesta che i n.....suini inviati al macello.....autorizzato* dalle competenti Autorità della Repubblica Popolare di Cina (AQSIQ/CNCA), ed accompagnati dal Mod. 4 n.del.....: | |
| 2) Sono nati ed allevati in Italia (Sardegna esclusa); | |
| 3) L'Italia è indenne da afta epizootica, peste bovina, peste suina classica (esclusa la Sardegna) e peste suina africana (esclusa la Sardegna) e da morbo di Teschen (Encefalomielite suina da Enterovirus) | |
| 4) I suini provengono da un allevamento in cui negli ultimi 6 mesi non si sono manifestati episodi di carbonchio, brucellosi, tubercolosi, malattia di Aujeszky, gastroenterite trasmissibile e trichinellosi | |
| 5) I suini provengono da un allevamento in cui negli ultimi 6 mesi non si sono manifestati segni clinici di sindrome riproduttiva e respiratoria del suino (PRRS) | |
| 6) L'allevamento non è sottoposto a misure di protezione o di sorveglianza a causa di malattie del suino soggette a denuncia obbligatoria. | |
| <p>* soltanto ai fini della fornitura delle cosce fresche agli stabilimenti che si occupano della loro lavorazione.</p> | |
| Fatto a..... | Firma del veterinario ufficiale |
| | |
| Il..... | Nome e qualifica in lettere maiuscole |
| | |
| Timbro | |

Allegato 4

| Attestazione veterinaria (veterinario macello) | |
|--|--|
| Certificato n.: | |
| Servizio Veterinario ASL : | |
| 1) Il sottoscritto..... | veterinario ufficiale presso il macello.....n. di riconoscimento..... abilitato a fornire la materia prima per la produzione di prosciutti stagionati destinati all'exportazione verso la Cina, attesta che le cosce di questa partita, inviate allo stabilimento n.....autorizzato ad esportare prosciutti crudi stagionati verso la Repubblica Popolare di Cina, provengono da suini nati ed allevati in Italia e macellati in questo macello in data..... |
| 2) I suini provenivano da allevamenti in cui almeno negli ultimi 6 mesi non si sono manifestati episodi di carbonchio, brucellosi, tubercolosi, malattia di Aujeszky, gastroenterite trasmissibile e trichinellosi | |
| 3) I suini provenivano da allevamenti in cui negli ultimi 6 mesi non si sono manifestati segni clinici di sindrome riproduttiva e respiratoria del suino (PRRS) | |
| 4) L'allevamento di provenienza dei suini non era sottoposto a misure di restrizione o di sorveglianza a causa di malattie del suino soggette a denuncia obbligatoria. | |
| 5) I suini macellati erano sani, non presentavano sintomi clinici di malattie infettive nè lesioni sulla carcassa e nelle interiora | |
| Fatto a..... | Firma del veterinario ufficiale |
| Il..... | Nome e qualifica in lettere maiuscole |
| Timbro | |